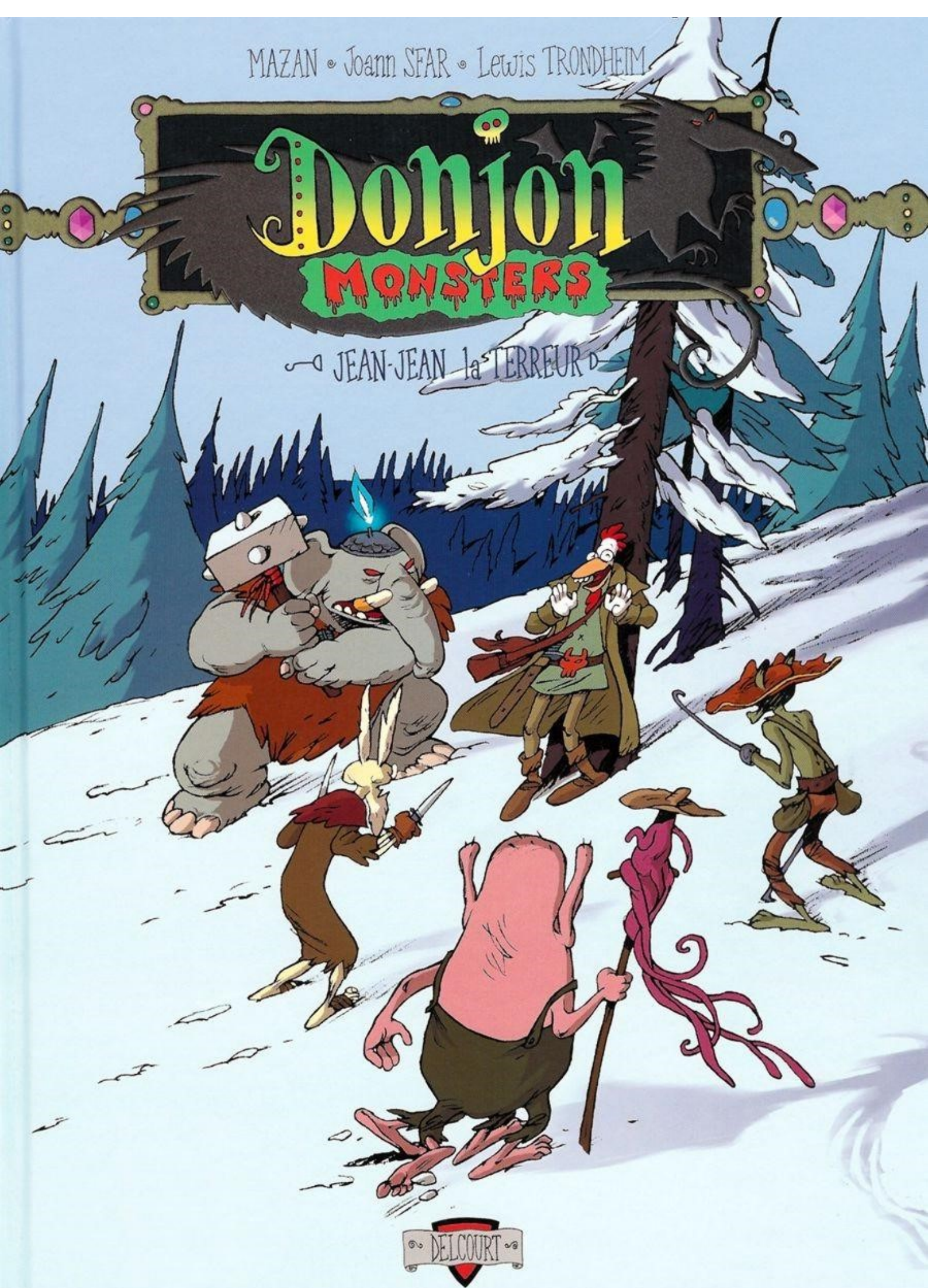


MAZAN • Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM

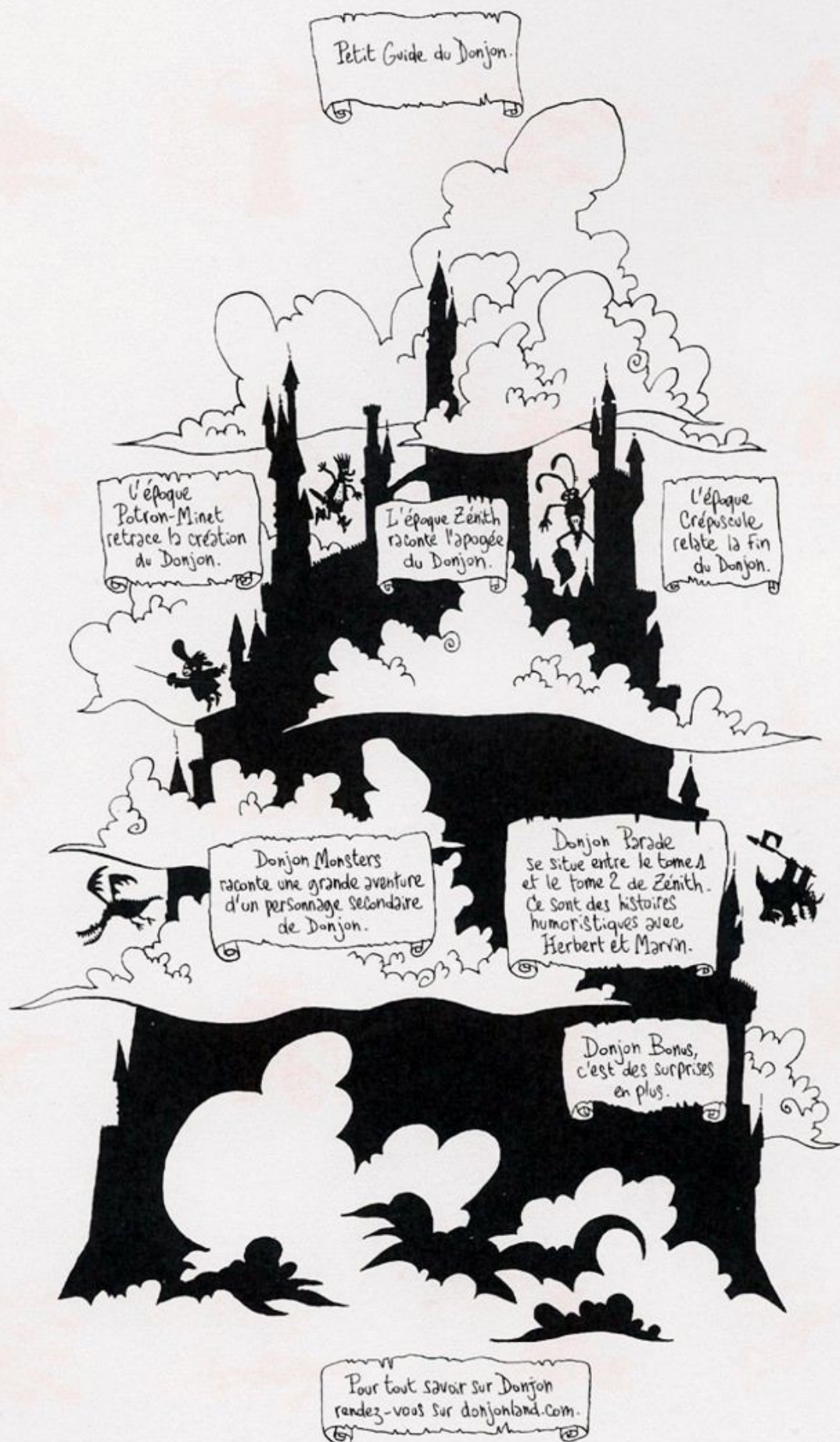
# Donjon MONSTERS

— JEAN-JEAN la TERREUR —



DEL COURT





Pour tout savoir sur Donjon  
rendez-vous sur donjonland.com.



1

Jean-Jean la Terreur

(Donjon niveau -4)



Scénario Joann Sfar & Lewis Trondheim

Dessins Mazan

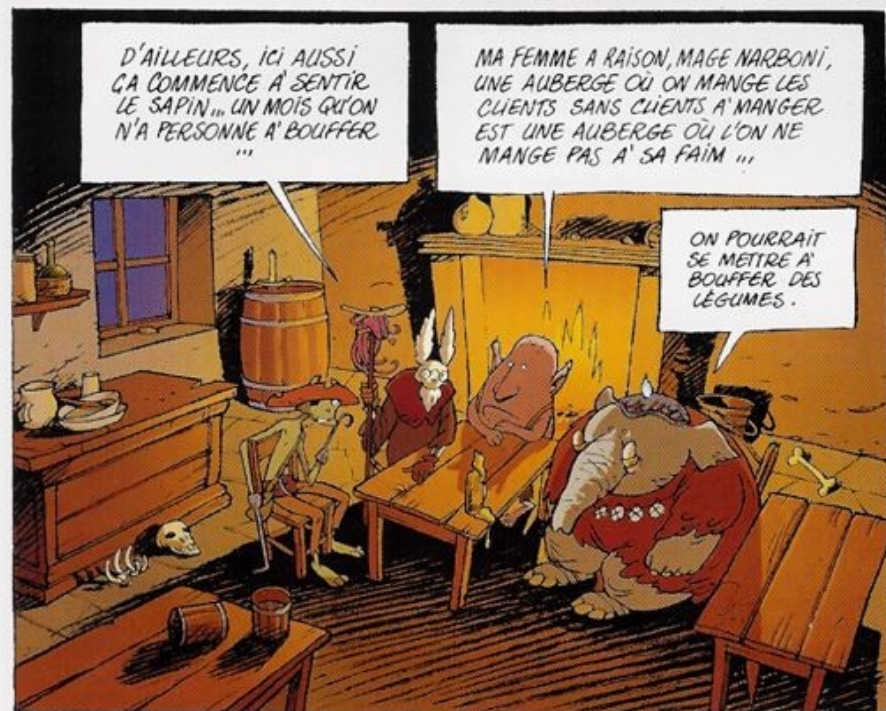
Couleurs Walter





JE NE COMPRENDS PAS  
CE QUI SE PASSE... NOTRE  
AUBERGE EST TOUT DE MÊME  
VISIBLE À QUELQUES HEURES  
DE MARCHÉ.

TU PARLES...  
ELLE EST CACHÉE  
SOUS LES SAPINS.



D'AILLEURS, ICI AUSSI  
ÇA COMMENCE À SENTIR  
LE SAPIN... UN MOIS QU'ON  
N'A PERSONNE À BOUFFER...

MA FEMME A RAISON, MAGE NARBONI,  
UNE AUBERGE OÙ ON MANGE LES  
CLIENTS SANS CLIENTS À MANGER  
EST UNE AUBERGE OÙ L'ON NE  
MANGE PAS À SA FAIM...

ON POURRAIT  
SE METTRE À  
BOUFFER DES  
LÉGUMES.



MÊME DES LÉGUMES REFUSERAIENT  
DE DORMIR ICI, MOINE WILFRIED,  
LES LOCAUX SONT VÉTUSTES.

MÊME SI ON LEUR  
METTAIT DE BELLES  
JARDINIÈRES ET TOUT ?

MAIS C'EST  
PAS ÇA LE  
PROBLÈME !



LE TRUC, C'EST  
QU'ON EST  
DANS UN COIN  
PAUMÉ.

LES GENS SONT  
CENSÉS VENIR  
ICI PAR HASARD.  
MAIS LÀ, C'EST MÊME  
PLUS DU HASARD.



POUR QU'IL VIENNENT SE  
FAIRE BOUFFER ICI IL LEUR  
FAUDRAIT CARREMENT  
UNE DÉVEÏNE PAS POSSIBLE.



NAN!... FAUT DÉMÉNAGER...  
MÊME LE ROI DE LA SCOUMOUNE  
NE FICHERA JAMAIS LES PIEDS ICI.









TU AS TORT DE DORMIR  
PAR TERRE, GUILLAUME  
DE LA COUR. TU POURRAIS  
ATTRAPER FROID OU MÊME  
TE FAIRE TUER VU QUE  
TU ES NUL À LA BAGARRE.

TU TE PRÉOCCUPES  
DE MA SANTÉ À  
PRÉSENT ?

NON, MAIS J'AI PEUR  
DE ROUILLER À CAUSE  
DE L'HUMIDITÉ.



JE NE VAIS PAS ME RUINER EN  
CHAMBRE D'HÔTEL TOUT DE MÊME.

TSS... TU ES  
BOURRE DE POGNON.

C'EST PAS UNE  
RAISON.



SI TU Y TIENS, JE CONNAIS  
UNE AUBERGE VRAIMENT  
PAS CHÈRE DANS LE COIN.



PAS CHER, PAS CHER,  
C'EST TOUT DE MÊME  
UNE SOMME.



ET LE PETIT DÉJEUNER  
EST COMPRIS ?

OH  
OUiiiiiii  
...



AVEC UN CLIENT  
ON TIENT  
FACILEMENT  
UNE SEMAINE.

CHH... TAIS-TOI  
MON JEAN-JEAN.

DITES DONC  
Y'A PAS  
FOULE HEIN ?



SI C'EST VIDE, JE POURRAIS PEUT-ÊTRE  
AVOIR UNE CHAMBRE DOUBLE.

MAIS CERTAINEMENT.



ET PUISQU'IL N'Y A PAS D'AUTRES  
CLIENTS, JE PEUX PEUT-ÊTRE  
CHOISIR MES MENUS.

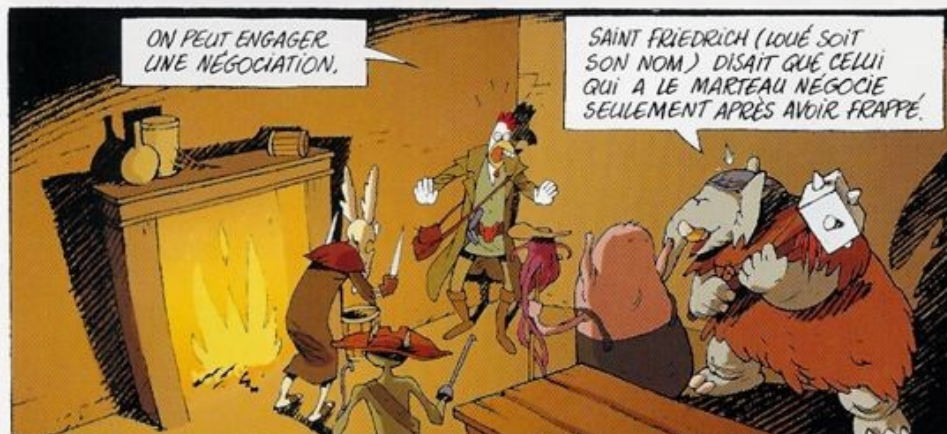
AH, CA NON.  
Y'A QU'UN  
PLAT.

AH...  
DOMMAGE

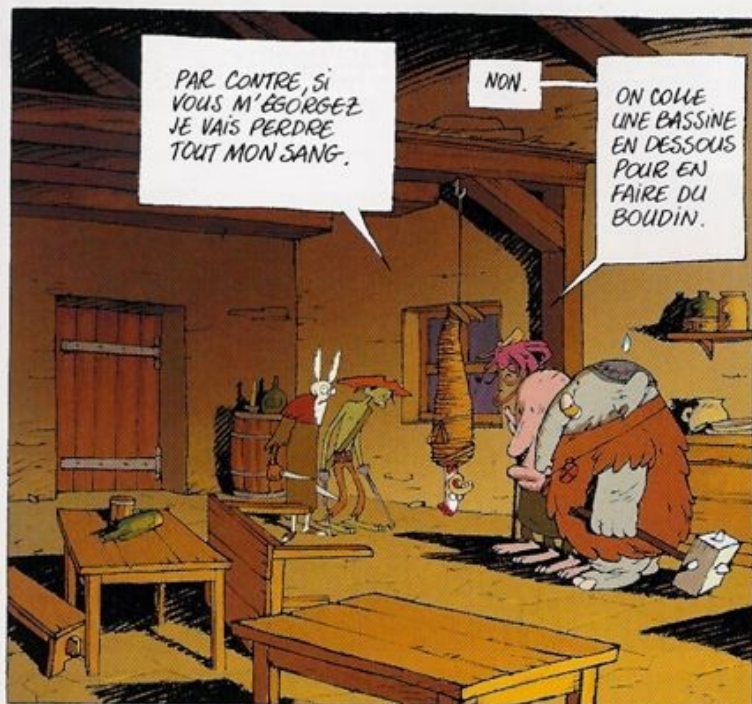


BON, ÇA SUFFIT !  
ON LE BOUFFE  
ET PUIS C'EST  
TOUT !











IMAGINEZ UN IMMENSE CHÂTEAU  
ABRITANT UNE COMMUNAUTÉ DE  
MONSTRES VIVANT SOUS LA HOULETTE  
D'UN MAÎTRE ÉCLAIRÉ : LE GARDIEN.

CE LIEU RECÈLE D'IMMENSES  
TRESORS ET LES AVENTURIERS  
DU MONDE ENTIER S'Y  
PRESSENT EN MASSE.

MAIS LES MONSTRES LES ATTENDENT,  
TAPIS DANS CHAQUE SALLE, CACHÉS  
DERRIÈRE CHAQUE PORTE,  
ET C'EST ENFIN LA VICTOIRE  
DES MÉCHANTS SUR LES BONS.



LES AVENTURIERS FINISSENT  
DANS LE VENTRE DES MONSTRES,  
ABANDONNANT LEURS BIENS  
AU PROFIT DU DONJON QUI  
ACCROÎT SA RICHESSE.



TU  
MENS!

UN TEL  
LIEU  
N'EXISTE  
PAS.



C'EST SEULEMENT  
À QUELQUES JOURS  
DE MARCHÉ D'ICI.

DIS-NOUS  
OÙ C'EST  
EXACTEMENT!



LAISSEZ-MOI EN VIE,  
ET JE VOUS Y EMMÈNE.

TUE-LE... ON VOIT  
BIEN QUE C'EST  
DE L'ARNAQUE.

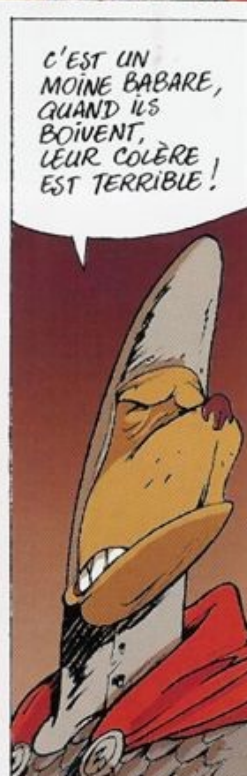
DING  
DONG



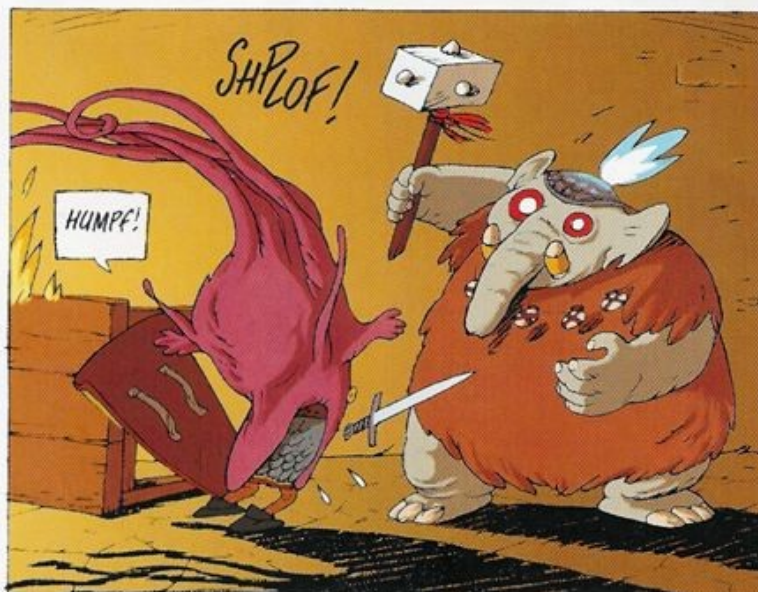
UN AUTRE CLIENT ?  
DÉCIDÉMENT, LES AFFAIRES  
REPRENNENT.



















BRavo MESSIEURS!  
SUPER BAGARRE!

LA FERME!  
NOTRE AMI NARBONI  
EST MORT.



VOUS NE MANQUEZ PLUS  
DE NOURRITURE A PRÉSENT.

TAIS-TOI  
JE TE DIS!

JEAN-JEAN,  
ARRACHE-LUI  
LA LANGUE!



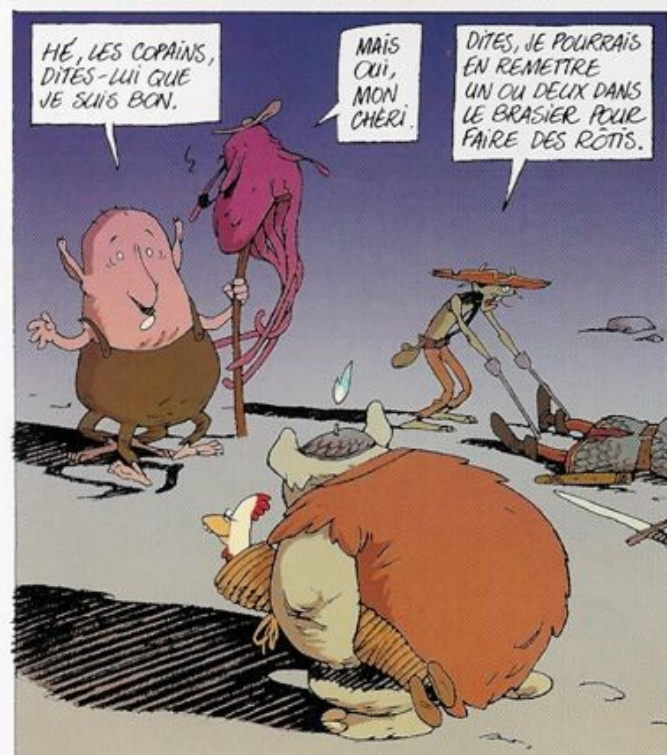
VAS-4... ÇA TE  
DONNERA L'ILLUSION  
D'AVOIR PARTICIPÉ  
AU COMBAT.

HEIN?



JE DIS QUE COUPER LA LANGUE  
D'UN HOMME ATTACHE, C'EST  
FACILE, MAIS A LA VRAIE BAGARRE  
TU DOIS ÊTRE TRÈS MAUVAIS...

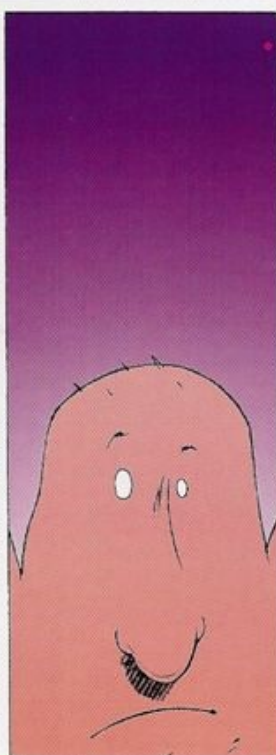
NOOON.



HÉ, LES COPAINS,  
DITES-LUI QUE  
JE SUIS BON.

MAIS  
OUI,  
MON  
CHÉRI.

DITES, JE POURRAIS  
EN REMETTRE  
UN OU DEUX DANS  
LE BRASIER POUR  
FAIRE DES RÔTIS.



DÉTACHEZ-LE!

QUOI?



DÉTACHEZ-LE! JE VAIS  
ME BATTRE AVEC LUI!

















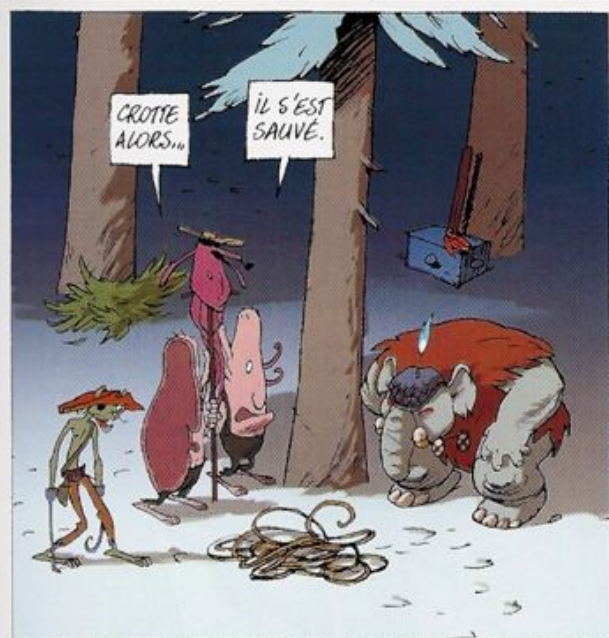
UNE SORTE DE VIEUX CHATEAU AVEC UN ARBRE GÉANT AU CENTRE QUI MONTE JUSQU'AU CIEL ET DONT LES RACINES PLONGENT VERS LES PROFONDEURS DE LA TERRE.



ET LES ARCHITECTES SÉRAIENT DES PETITS LUTINS QUI CREUSERAIENT PLEIN DE GALERIES.











AINSI QUE VOUS AVEZ PU LE CONSTATER, JE SUIS UN HOMME D'AFFAIRES ET MON TRAVAIL N'EST PAS DE TOUT REPOS... J'AI DONC BESOIN D'UNE ESCORTE.

ET VOUS, VOUS AVEZ BESOIN DE QUELQU'UN POUR VOUS MENER AU DONJON QUI EST A SIX MOIS DE VOYAGE D'ICI.



JE VOUS PROPOSE DONC D'ÊTRE MES GARDES DU CORPS PENDANT CES SIX MOIS, LE TEMPS D'ARRIVER AU DONJON.



J'AI RÉDIGÉ UN CONTRAT CETTE NUIT, VOUS N'AVEZ QU'A LE SIGNER.



MMM... DE TOUTES FAÇONS ON N'A NULLE PART OÙ ALLER.

ON PEUT BOIRE QUAND ON VEUT AU MOINS ?

C'EST VRAI QU'IL N'Y A PAS GRAND RISQUE.



ATTENDEZ ! CA NE VA PAS !!



HIER, IL A DIT QUE C'ÉTAIT A QUELQUES JOURS DE MARCHÉ SEULEMENT !!

HAHA... MONSIEUR A BONNE MÉMOIRE.



HIER, J'AI RÉDUIT LES DISTANCES POUR NE PAS VOUS EFFRAIER... J'AVAIS PEUR QUE VOUS ME BOUFFIEZ !



BON... MAIS IL VA falloir PRENDRE L'HABITUDE D'ÊTRE PLUS PRÉCIS SI VOUS VOULEZ FAIRE AFFAIRE AVEC NOUS, MONSIEUR POULET.

PAROLE D'HONNEUR... ET PUIS APPELEZ-MOI GUILLAUME, NOUS SOMMES ENTRE GENTILSHOMMES.



APRÈS PLUSIEURS SEMAINES  
DE MARCHÉ.

NOUS ALLONS JUSTE FAIRE UN PETIT  
DÉTOUR PAR LES MONTAGNES SI  
VOUS N'Y VOYEZ PAS D'INCONVÉNIENT.

J'AI D'AUTRES  
CLIENTS QUI  
ME DOIVENT  
DE L'ARGENT  
LA-HAUT.

ÇA VA  
MA CHÉRIE ?  
PAS TROP  
FROID ?

PAS  
TROP  
FAIM ?

TU VEUX  
QU'ON SE  
REPOSE ?

TU VEUX  
UN PEU  
D'OMBRE ?

VOUS ÊTES SÛR  
QU'ON EST TOUJOURS  
SUR LE CHEMIN  
DU DONNON ?

CERTAIN.

MESSIRE GUILLAUME,  
COMMENT S'APPELLE  
CET ENDROIT ?

DIVINASCOPIUS.

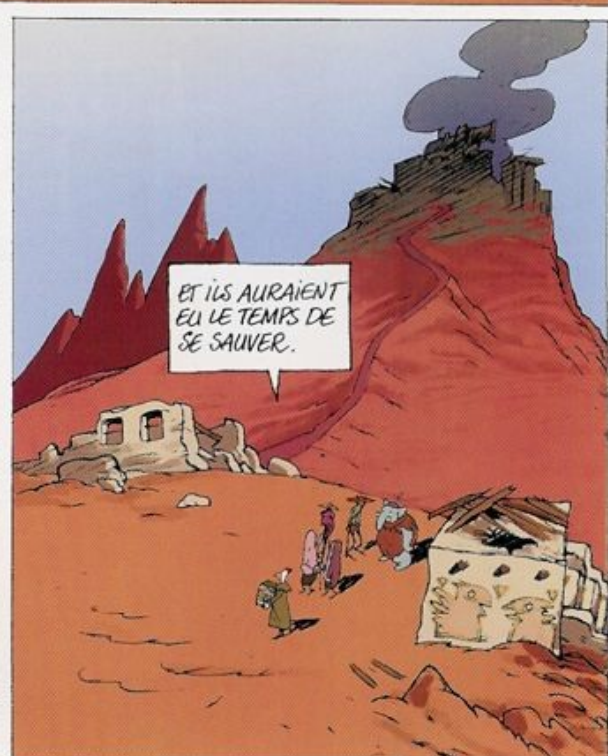
C'EST LA VILLE  
DES ASTRONOMES  
ET DES  
ASTROLOGUES.

MAIS SI TU  
VEUX CONNAÎTRE  
TON AVENIR,  
ADRESSE-TOI  
DIRECTEMENT  
À MOI, JE  
PEUX TE  
FAIRE  
UN PRIX.













PENDANT CE TEMPS, SUR  
LES RUINES DE L'AUBERGE.

HMM...  
TROP TARD.



MAIS  
IL EST BIEN  
PASSÉ PAR CETTE  
BICOQUE. JE  
SUIS SUR LA  
BONNE PISTE.



BON... MAINTENANT QU'ON A BIEN VENDU  
LES LIVRES, VOUS NOUS CONDUISEZ AU  
DONJON, MESSIRE GUILLAUME!

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS.



JUSTE UN OU DEUX  
CLIENTS A' VOIR.

AH...  
ILS SONT  
SUR CE  
BATEAU?



PAS EXACTEMENT, MAIS JE VOUS  
ASSURE QUE NOUS SOMMES  
SUR LE BON CHEMIN.



MMM...  
BAH... AU MOINS  
IL FAIT CHAUD.









HOLALALALALALA

ÇA VA PAS  
JEAN ?



J'AI APPRIS UN TRUC HORRIBLE  
ET JE NE SAIS PAS SI JE DOIS  
EN PARLER A' JEAN ...

AH OUI ?  
QUOI ?



YVETTE N'EST PLUS  
AMOUREUSE DE LUI.  
ELLE A MÊME ESSAYÉ  
D'EMBRASSER  
LE POULET.

EH  
BIN !

LE  
PAUVRE  
VIEUX !



OUI ... ÇA VA LUI  
FAIRE TROP DE  
PEINE SI JE  
LE LUI DÎS.



TU CROIS QU'IL SAIT AUSSI  
POUR YVETTE ET MOI ?

MAIS NON  
C'EST UNE  
VIEILLE  
HISTOIRE.

ET PUIS T'ÉTAIS  
BOURRE, ÇA  
COMPTE PAS.



EH ! JEAN !  
ÇA Y EST,  
JE L'AI !



ON RETOURNE  
SUR LE PONT  
POUR LE LIRE ?

NON,  
NON,  
ICI C'EST  
MIEUX !



BON ...  
COMME TU VEUX  
ALORS ...

MANGEZ MOINS  
DE CALORIES ...  
FAITES DE LA  
GYM ...

ET LA VIE  
VOUS  
SOURIRA.



ÇA VEUT  
DIRE QUOI ?

JE NE SAIS  
PAS ...  
C'EST TOUJOURS  
CODE CES  
TRUCS-LA !









TU VIENS, JEAN?  
IL Y A LA FÊTE AVEC  
LES PIRATES. TOUT  
LE MONDE Y EST!

NON. JE VAIS LIRE  
L'HOROSCOPE ET  
FAIRE DODO.



SI! IL FAUT  
QU'ON Y ALLE!

POURQUOI?



'Y A YVETTE QUI DANSE  
AVEC UN PIRATE!

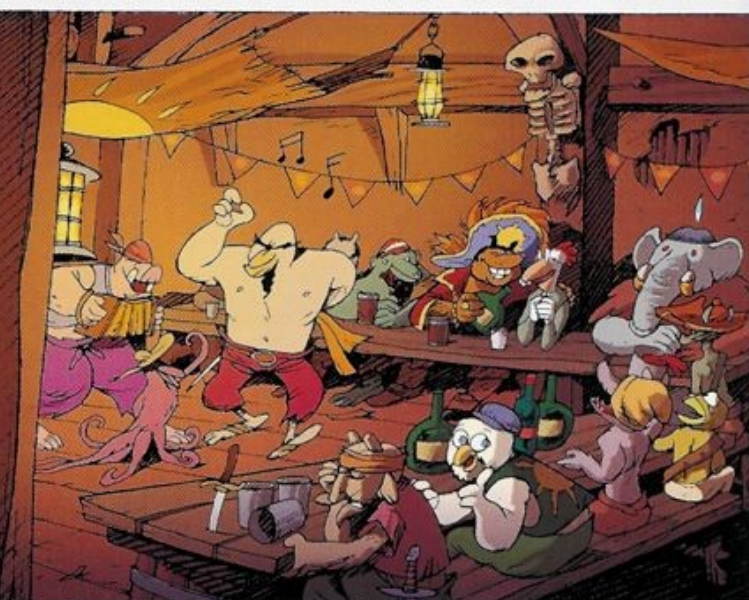
C'EST BIEN,  
ELLE S'AMUSE.

NON! NON!  
IL FAUT LUI  
MONTRER  
QU'ON EST  
DES DURS  
NOUS  
AUSSI!!



ET LES  
COPAINS?  
ILS SONT OÙ?

LA'-BAS.



HA HA! REGARDEZ-MOI ÇA!  
Y SAIT PAS FAIRE LA FÊTE,  
ET Y SAIT PAS BOIRE...  
SACRÉ GUILLAUME!!

HIN  
HIN.



JE SUIS SÛR  
QUE VOUS AVEZ  
PAS DU BON VIN  
COMME ÇA, PAR  
CHEZ TOI!!

ALLEZ!  
DANSE!

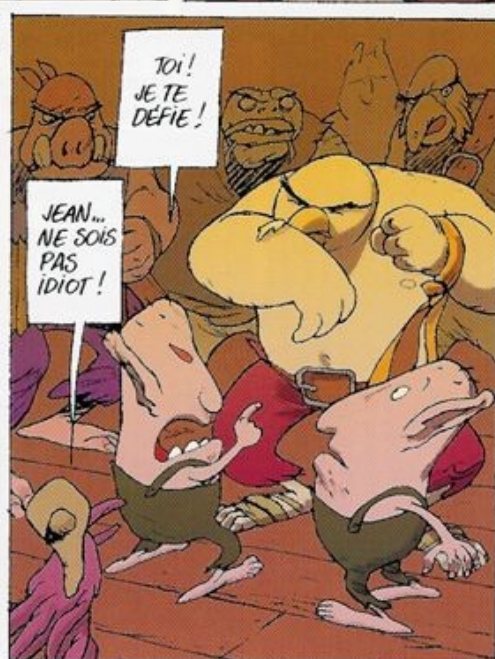
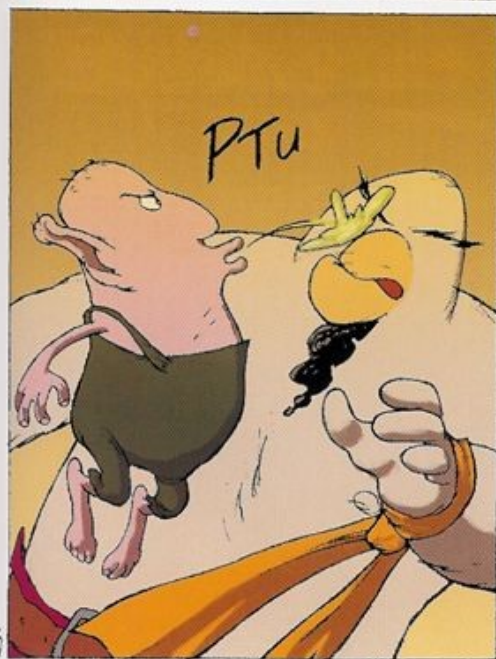
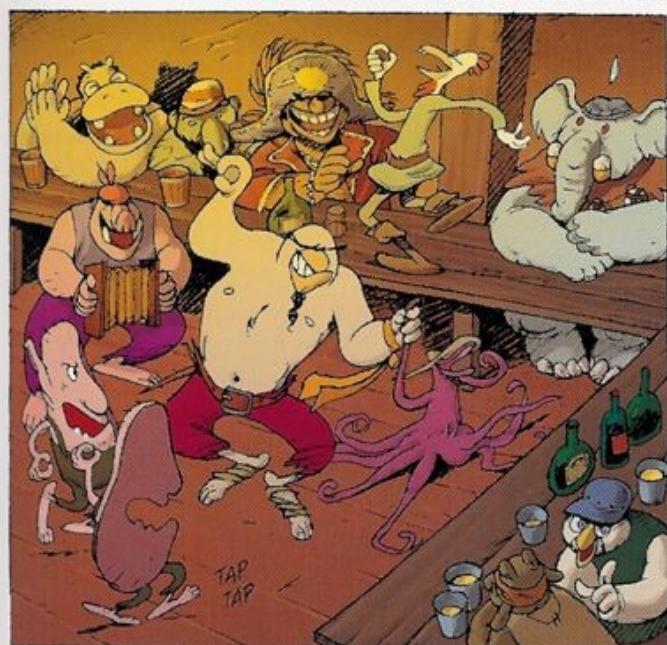
HIN  
HIN  
HIN.



... JE VEUX QUE GUILLAUME  
ET SES COMPAGNONS SOIENT  
CONSTAMMENT SURVEILLÉS,  
COMPRIS?

OUI  
CAPITAINE.









ALORS TIENS!



HAHAHAHAHA!

HAHA

HAHA

HAHA!



SAINT FRIEDRICH DISAIT QUE CELUI QUI TAPÉ  
LE FAIBLE DOIT D'ABORD S'ASSURER SI  
LE FAIBLE N'A PAS D'AMIS.

TUT TUT,  
ON SE  
CALME.



MESSIEURS, LES ESPRITS S'ÉCHAUFFENT VITE  
SOUS CES LATITUDES... J'OFFRE UNE  
TOURNÉE GÉNÉRALE!

HAHAHA

SACRÉ  
GUILLAUME!

ON  
AURA  
TOUT VU!



T'INQUIÈTE...  
CETTE NUIT, ILS  
VONT TOUS  
MORFLER.

ALLEZ,  
AIDE-MOI  
À BOIRE.



T'AS QU'À  
UTILISER  
TES MAINS.

J'PEUX PAS...  
ELLES SONT DANS  
LA CUISINE.

MAIS JE SÉRAIS TOI,  
CE SOIR J'ÉVITERAIS  
DE BOUFFER LES  
MAKROUDES ET  
LES BAKLAHAHS.

HE  
HE



QU'EST-CE QUE VOUS ÉCRIVEZ,  
MESSIRE DE LA COUR?

LE PRIX DE LA  
TOURNÉE, AFIN DE  
LA DÉDUIRE DE VOTRE  
POURCENTAGE.



SUR LE CHEMIN DU RETOUR.

C'EST DOMMAGE DE LES  
AVOIR EMPOISONNÉS,  
ON AURAIT PU EN  
MANGER UN OU DEUX  
...

SURTOUT  
LE GROS  
POILU !

HA, MES AMIS... NOUS FORMONS VRAIMENT UNE  
FIÈRE ÉQUIPE TOUS ENSEMBLE... REGARDEZ  
CE TRÉSOR... NE VOULEZ-VOUS PAS PROLONGER  
NOTRE COLLABORATION ? JE SUIS DISPOSÉ À  
REVOIR VOS POURCENTAGES ÉVENTUELLEMENT.

NON MERCI  
MONSIEUR  
GUILLAUME.

ON VEUT  
ALLER AU  
DONJON.

BIEN, BON... JUSTE UNE OU DEUX  
FORMALITÉS SUR LE CHEMIN.

OH NON,  
ÇA SUFFIT  
HEIN !

ALORS NOUS ALLONS JUSTE  
NOUS ARRÊTER CHEZ LE  
TRÉSORIER - PAYEUR  
GÉNÉRAL DE LA  
CAPITAINE

HH... HHH...  
JE SUIS SÛR  
UN GROS COUP.

ON DIRAIT QUE CE  
GUERRIER VOUS  
ATTEND, GUILLAUME.

C'EST PEUT-ÊTRE UN  
CLIENT MÉCONTENT.

NON... JE NE  
LE CONNAIS PAS.

BONJOUR, GUILLAUME DE LA COCIR,  
JE SUIS ABABACAR OCTOPUCE,  
PRINCE SANS PRINCIPAUTÉ QUI  
FOULE DE SA SANDALE LES  
TOMBEAUX DES ROIS.

...  
ENCHANTÉ.

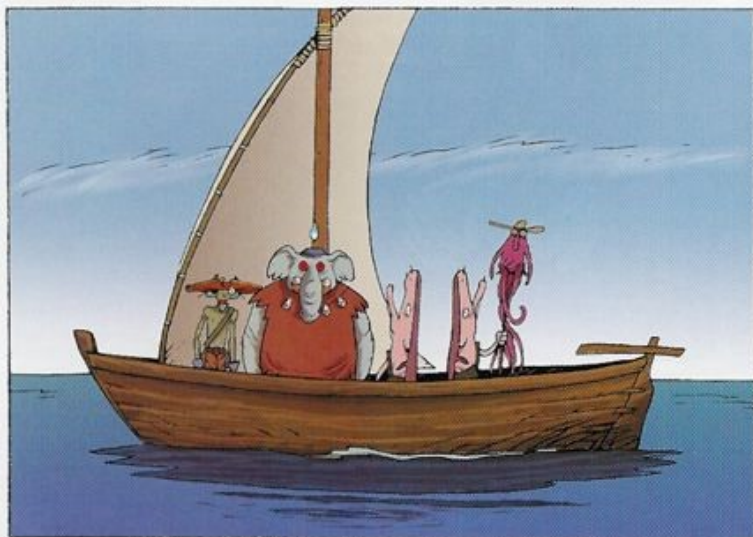












HAHAHA!

CETTE TRAQUE  
N'AURA PAS  
ÉTÉ VAINES !!



HÉLA!  
VOUS!

IL EST INTERDIT  
DE TUER SUR  
LE PORT!



ÉCARTEZ-VOUS,  
SOLDATS!



AOUTCH!



JE SUIS L'ÉPÉE DU  
DESTIN ET TU N'AS  
PAS LE DROIT  
D'UTILISER UNE  
AUTRE ARME  
QUE MOI !



BIEN... ALORS JE  
VAIS T'UTILISER!

NON.

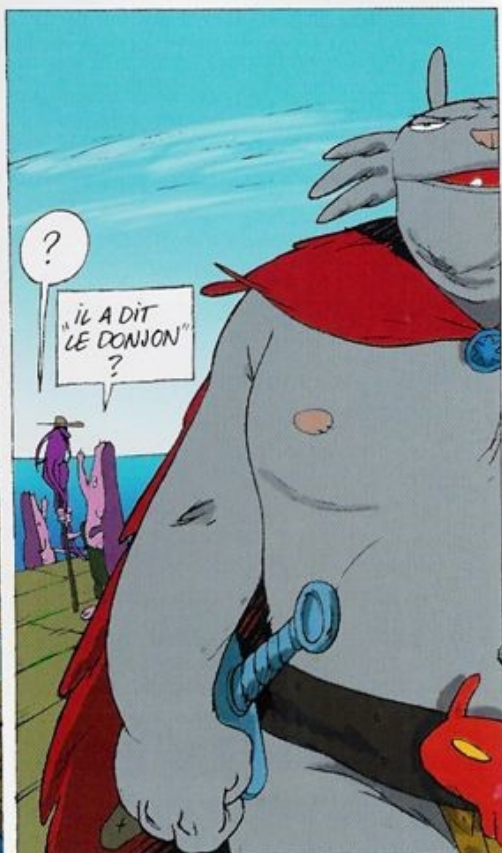
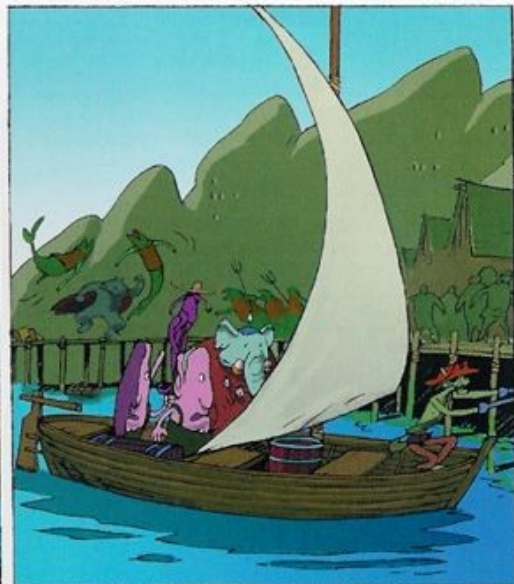


AVANT DE TIRER  
L'ÉPÉE, TU DOIS  
ACCOMPLIR TROIS  
HAUTS FAITS AVEC  
LES DOIGTS NUS  
DE TES MAINS NUES.



BON.



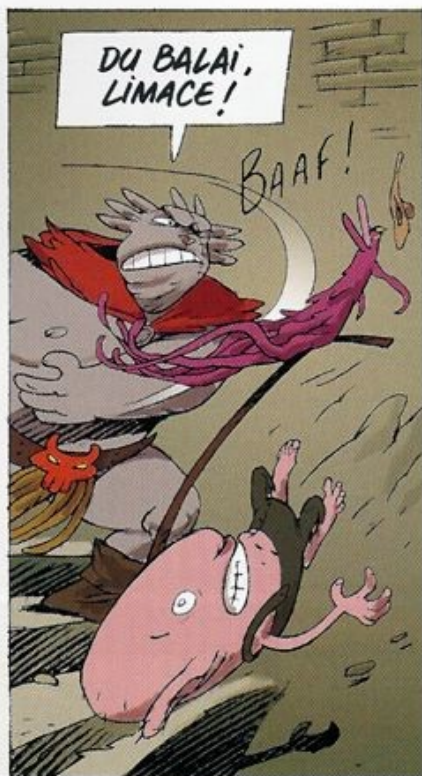






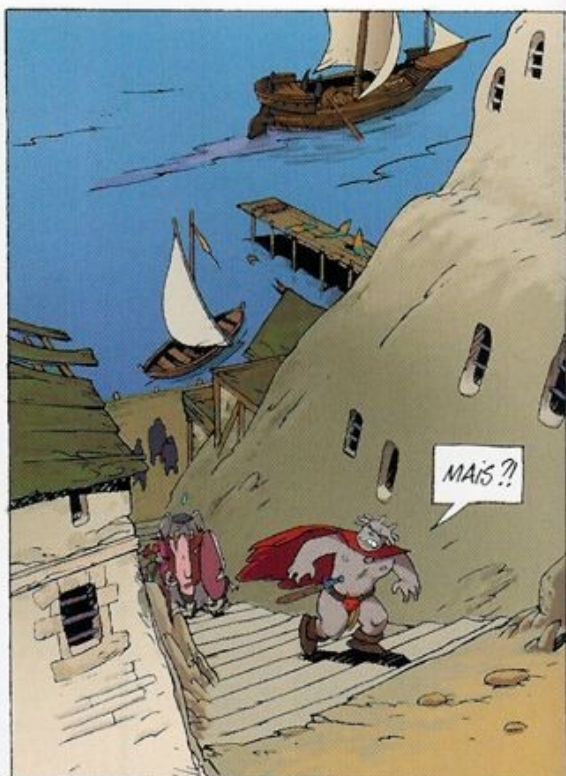
S'IL VOUS PLAÎT,  
MESSIRE... UN  
BEL HOMME  
COMME VOUS  
DOIT SE MONTRER  
GÉNÉREUX.

!



DU BALAI,  
LIMACE!

BAAF!



MAÏS ?



VOUS ALLEZ CESSER  
DE ME SUIVRE, OUI ?!!



ON VEUT ALLER AU DONJON  
MAIS ON NE CONNAÎT PAS  
LE CHEMIN...

CASSEZ-VOUS!

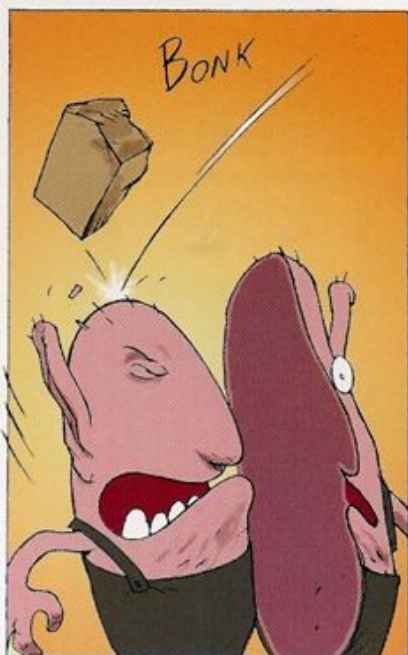


OUSTE!



S'IL VOUS PLAÎT.

ON N'A NULLE  
PART OÙ  
ALLER...



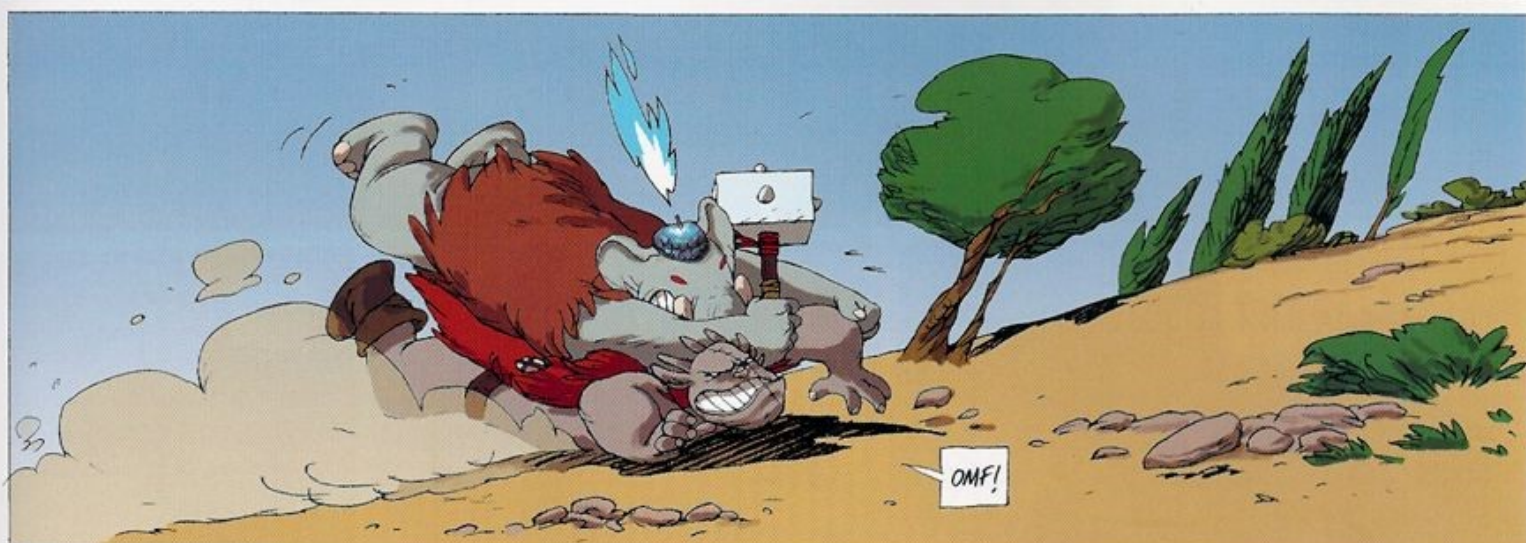
BONK



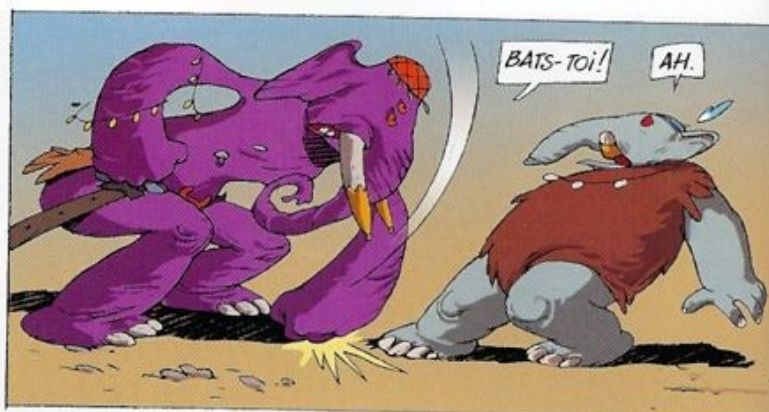
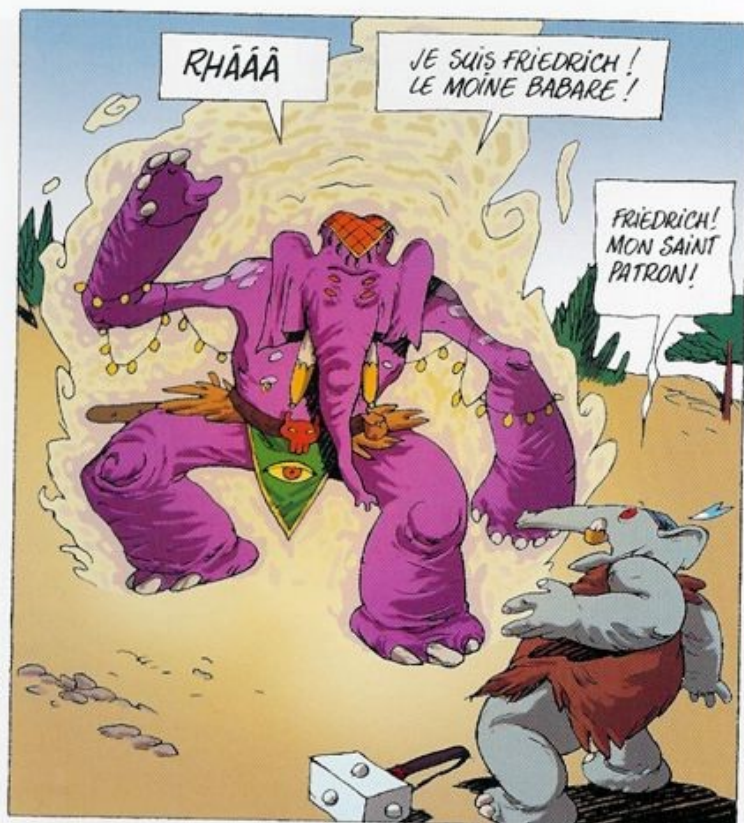
BOUHOU!...  
J'AI TRÈS  
MAL!

BON!  
ÇA SUFFIT!

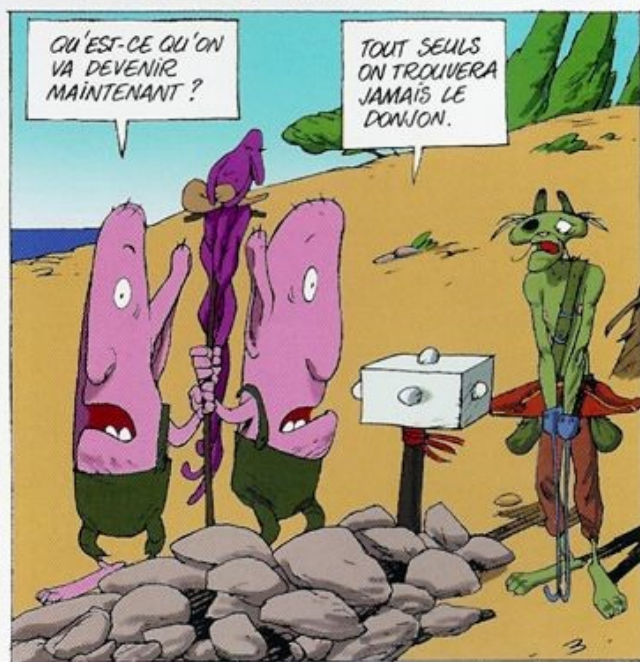
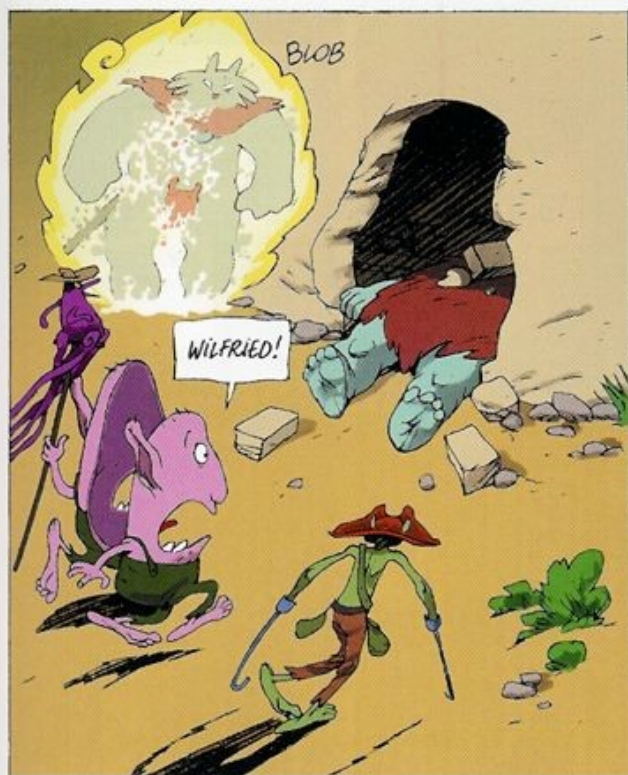




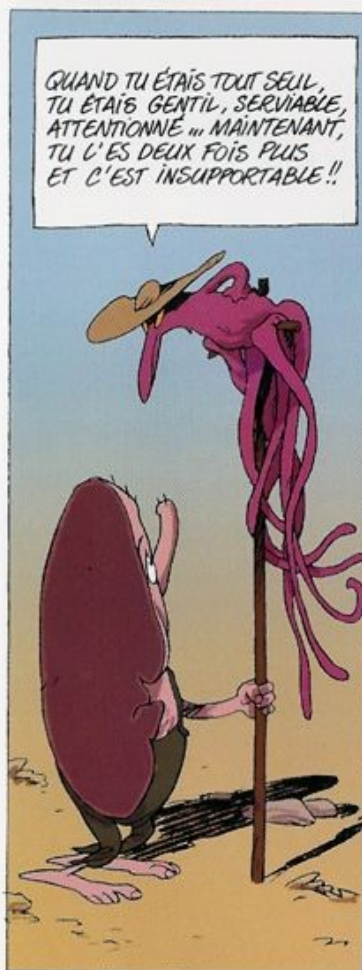
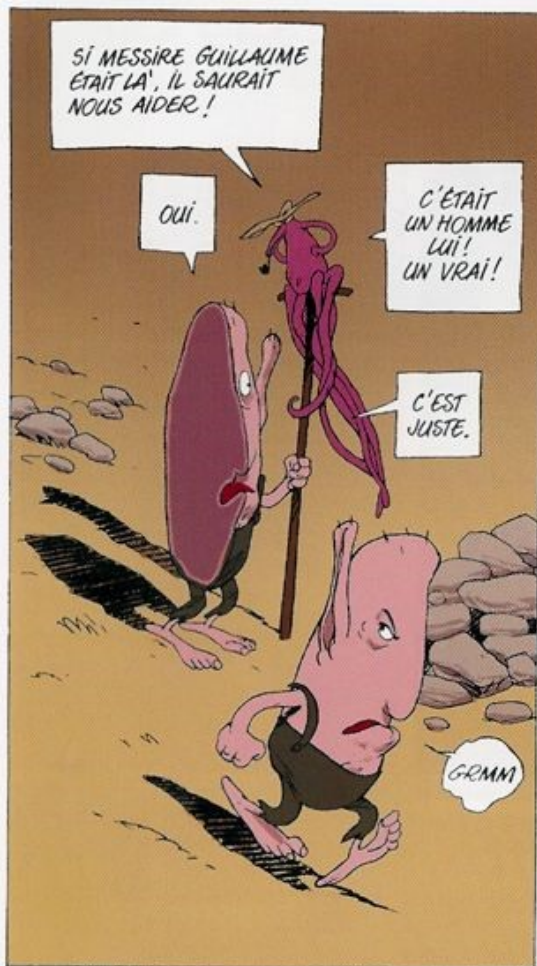




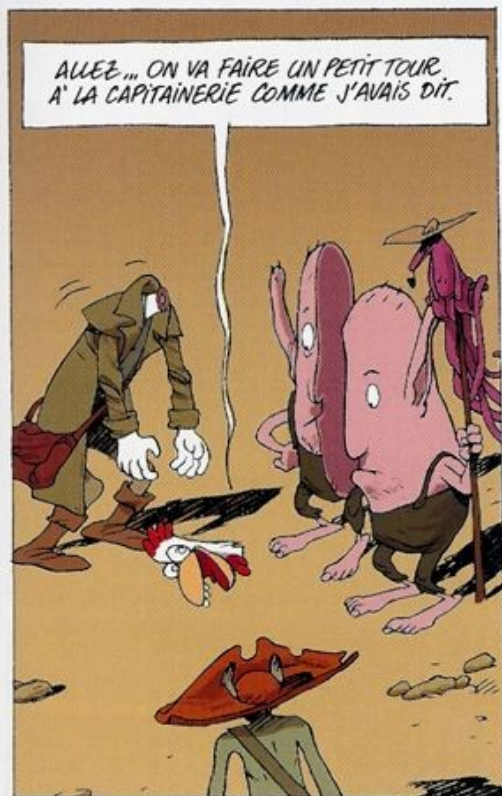














C'EST AINSI QUE LA PETITE TROUPE FINIT PAR ARRIVER LA' OÙ SE CROISENT TOUTES LES ROUTES.

BON... ON DOIT ÊTRE A' ZOOTAMAUKSIME. IL FAUDRAIT QUE QUELQU'UN AILLE CHERCHER DES VIVRES. MAIS MÉFIEZ-VOUS D'EUX. ILS N'AIMENT PAS LES ÉTRANGERS.

OK!  
J'Y VAIS!



J'AI FAIM!

LE REVOILA!

BIN?... QU'EST-CE QUI T'ARRIVE?

C'EST...  
C'EST AFFREUX!

DES MONSTRES RÉPUGNANTS  
AVEC DEUX QUEUES SUR  
LA TÊTE ET LES DENTS  
EN AVANT!!

ET ILS SE DANDINENT  
EN CHANTANT DES  
CHANSONS HORRIBLES!



BON... ÇA VA!  
LAISSE-MOI  
FAIRE, JE  
M'EN OCCUPE!



Ouais,  
JE M'EN  
OCCUPE!

JEAN?

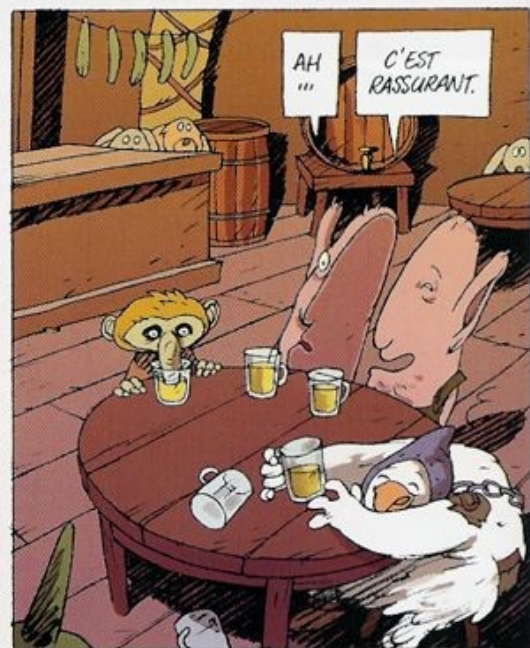


FAIS BIEN  
ATTENTION  
A' TOI.











QUELQUES LITRES  
PLUS TARD.

LA LA  
LA 月

QUEL EST LE COCHON  
QUI A BOUFFÉ MON  
VANDERBECK ?!  
C'EST TOI GROGRO ?

NooOON.

MOI, J'AI JUSTE  
MANGÉ UN TILAPIN  
DANS L'AUBERGE ET  
PERSONNE M'A VU.

GMRRR.

BON...  
CHARGEZ-MOI ÇA  
SUR LES AUTRES  
ET PUIS VOILA'!

ET LUI LÀ ?  
LE JEAN-JEAN,  
IL EST COMPLÈTEMENT  
ROND... ON EN  
FAIT QUOI ?

CHARGEZ-LE AUSSI !  
ON VA PAS LE LAISSER  
AVEC LES LAPINS.

ON L'EMMÈNE AVEC  
NOUS AU DONJON.

OH... VOUS AVEZ VU ?  
ILS ÉTAIENT  
DU DONJON !

MOI,  
J'AI RIEN  
VU !

ILS... ILS  
EMMÈNENT  
MON  
JEAN-JEAN !



APRÈS 13 JOURS DE MARCHE  
À TRAVERS MARECAGES ET  
TOURBIÈRES.

VOILA...  
MA PROMESSE  
EST TENUE.  
RENDEZ-MOI  
MA TÊTE!

ATTENDS... RIEN NE  
PRESSE. JE VOUDRAIS  
ÊTRE SÛRE QUE MON  
JEAN-JEAN EST LÀ  
DEDANS!

TOK  
TOK

YOUHOU...  
ON EST  
DE LA  
FAMILLE  
DE JEAN-  
JEAN!

BIN... EUH... LES VISITES  
C'EST PAS AUJOURD'HUI.

TU VAS NOUS  
LAISSER  
ENTRER  
OUI?

DÉSOLÉ, M'SIEUR.  
J'AI VRAIMENT  
PAS LE DROIT.

BOUHOHO... MON  
JEAN-JEAN!... JE NE LE  
REVERRAI JAMAIS...

T'EN  
FAIS PAS  
QUETTE!

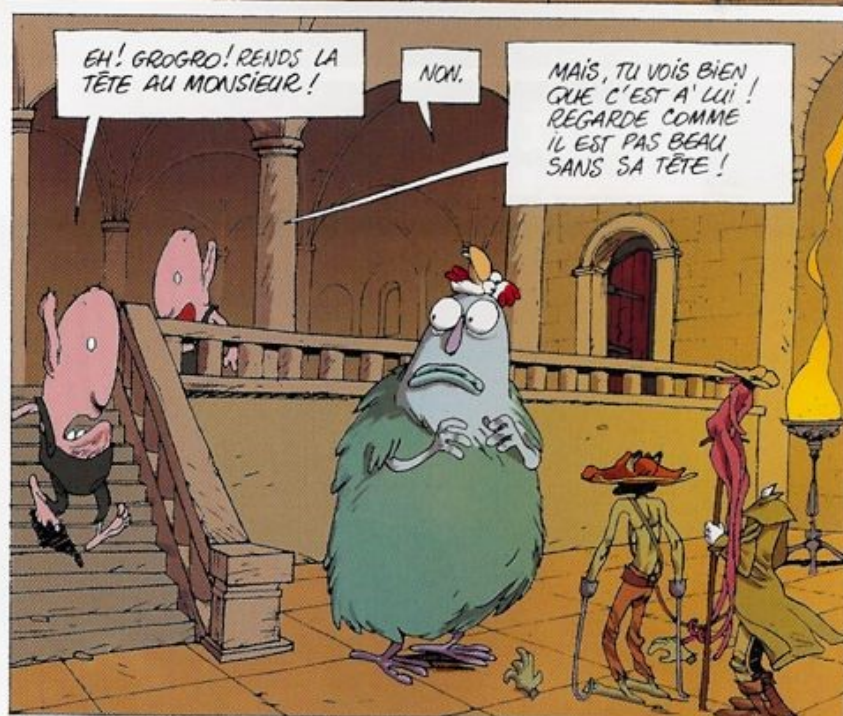
PENDANT QUE J'AGRIPPAIS  
LE CANARD, J'EN AI  
PROFITÉ POUR JETER  
MON SAC À L'INTÉRIEUR.

MES MAINS  
VONT NOUS  
OUVRIR.  
...

EH BEN... QU'EST-CE  
QU'IL A À S'AGITER  
CEUX-LÀ?

AH OUI, ZUT...  
SA TÊTE ÉTAIT DANS  
MON SAC À MAIN AUSSI.

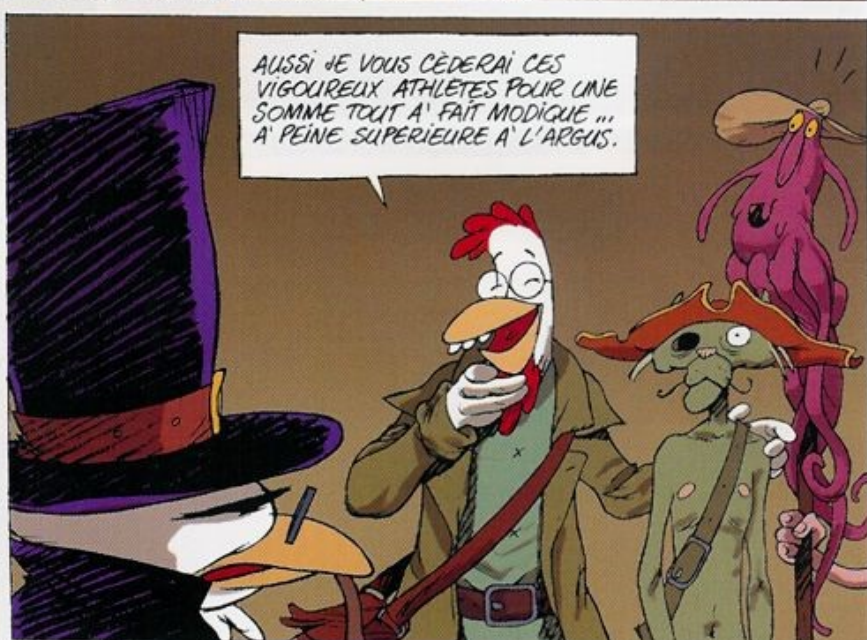










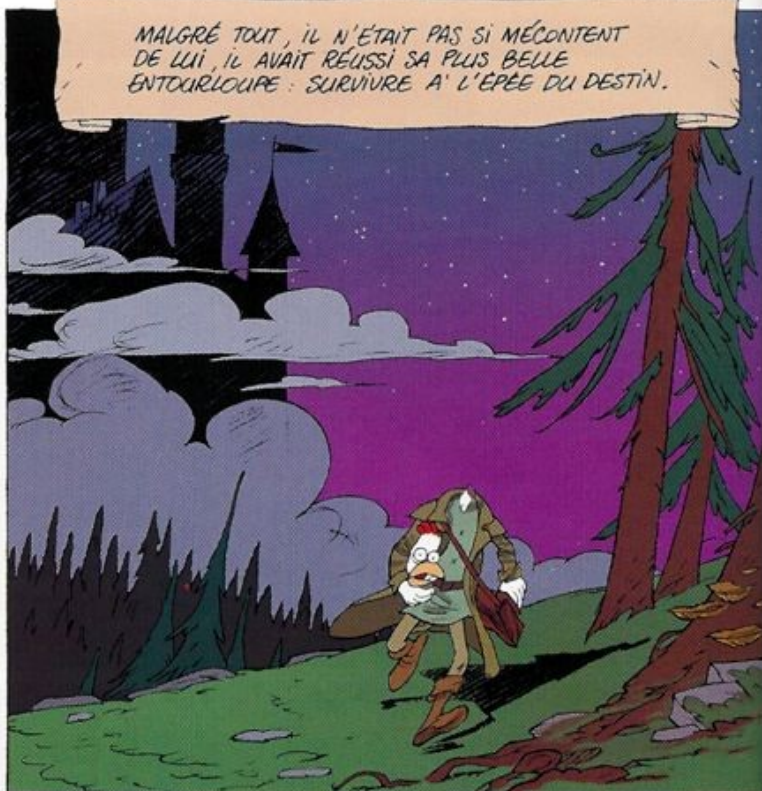




LE SOIR VENU GUILLAUME DE LA COUR  
TENTA DE DEBAUCHER D'AUTRES  
MONSTRES DU DONJON POUR SE FAIRE  
UNE NOUVELLE ESCORTE, MAIS IL SE  
FIT VITE JETER DEHORS.



MALGRÉ TOUT, IL N'ÉTAIT PAS SI MÉCONTENT  
DE LUI. IL AVAIT RÉUSSI SA PLUS BELLE  
ENTOURLOUPE : SURVIVRE À L'ÉPÉE DU DESTIN.



QUANT À YVETTE ET JEAN-JEAN,  
ILS VÉCURENT HEUREUX DANS LE DONJON  
ET DEVORÈRENT BEAUCOUP DE GENS.



Mazan, Joann Sfar & Kestronck



- Trois contrats signés avec les doigts nus de mes mains nues, ceinture.  
Tu dois me laisser dégainer.
- Je proteste ! Les contrats ne peuvent être considérés comme des hauts faits !
- Tut, tut... Je suis sûr que cette clause n'est écrite nulle part.



COLLECTION  
**HUMOUR**  
DE RIRE



9 782840 555964